

## (DE) Betriebsanleitung LED-Halsband Maxi-Safe

### Lieferumfang:

- 1x LED-Leuchtbands
- 1x USB-Kabel
- 1x Bedienungsanleitung

### Benutzung

Dieser Artikel sorgt für mehr Sicherheit Ihres Tieres bei Dämmerung und Dunkelheit. Es ist als Ergänzung zum Hundehalsband gedacht. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch.

### Kürzen des Leuchtbandes

Öffnen sich das Leuchtband an der Seite des Verschlusses.

Entnehmen sie das Verschlussstück aus dem Silikon Schlauch, kürzen Sie das Band auf die gewünschte Länge durch einfaches Zuschneiden und setzen Sie anschließend das Verschlussstück wieder ein.

### Inbetriebnahme

- Einmal drücken – schnelles Blinken
- Zweimal drücken – langsames Blinken
- Dreimal drücken – Dauerleuchten
- Viermal drücken – Aus

Der Ein- und Ausschalter befindet sich auf der Gehäuseoberseite (Kreis mit Hundeknochen – ON)



### CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/ Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.



### Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

## (EN) LED Collar Maxi - Safe Operating Instructions

### Included:

- 1x LED luminous strip
- 1x USB cable
- 1x operating instructions

### Usage

This product increases your animal's safety at dusk and in the dark. It is designed to act as an add-on to their dog collar. Any uses other than that just described or any alterations to the product are not permitted. The product is intended solely for non-commercial use.

### Shortening the luminous strip

Open the luminous strip on the side of the lock.

Remove the sealing piece from the silicone tube, shorten the strip to the desired length by simply cutting it to size and then reinsert the sealing piece.

### Commissioning

- 1 x press - rapid flashing
- 2 x press - slow flashing
- 3 x press - constant illumination
- 4 x press - off

The On/Off switch is on the top of the housing (circle with dog bone - ON)



### CE-/UKCA-conformity declaration

Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE-/UKCA-mark confirms compliance with the Directives of the European Union or the relevant UK legislation.



### Electronic scrap

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.

## (FR) Mode d'emploi du collier pour chien LED Maxi Safe

### Pièces fournies :

- 1 ruban lumineux à LED
- 1 câble USB
- 1 mode d'emploi

### Utilisation

Cet article améliore la sécurité de votre animal à la tombée de la nuit et dans l'obscurité. Il est destiné à compléter le collier du chien.

Une utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit sont interdites. Le produit est uniquement destiné à un usage privé.

### Raccourcissement du ruban lumineux

Ouvrez le ruban lumineux au niveau de la fermeture.

Retirez la pièce de fermeture du flexible en silicone, raccourcissez le ruban à la longueur souhaitée en le coupant tout simplement et remettez ensuite la pièce de fermeture en place.

### Mise en service

- Une pression – clignotement rapide
- Deux pressions – clignotement lent
- Trois pressions – allumage permanent
- Quatre pressions – arrêt

L'interrupteur marche/arrêt se trouve sur le dessus du boîtier.

(Appuyez sur ON dans le cercle avec l'os)



### Déclaration de conformité CE

La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.



### Déchets électriques

A sa mise au rebut, l'élimination conforme de l'appareil est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

## (PL) Instrukcja obsługi obroża LED Maxi-Safe

### Zakres dostawy:

- 1x pasek świetlny LED
- 1x kabel USB
- 1x instrukcja obsługi

### Użytkowanie

Ten artykuł zapewnia większe bezpieczeństwo Twojego zwierzaka o zmierzchu i w ciemności. Jest on przeznaczony jako uzupełnienie obroży dla psa.

Jakiegolwiek użycie inne niż opisane powyżej lub jakakolwiek modyfikacja produktu są niedozwolone. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

### Skracanie paska świetlnego

Otwórz pasek świetlny z boku zapięcia.

Zdejmij element uszczelniający z silikonowej rurki, skróć pasek do żądanej długości, po prostu przycinając go do odpowiedniego rozmiaru, a następnie ponownie załóż element uszczelniający.

### Uruchomienie

Jednokrotne naciśnięcie – szybkie miganie

Dwukrotne naciśnięcie – powolne miganie

Trzykrotne naciśnięcie – stałe świecenie

Czterokrotne naciśnięcie – wyłączone

Włącznik/wyłącznik znajduje się w górnej części obudowy (kółko z kością – ON (WŁ.))



### Deklaracja zgodności CE

Niniejszym firma Albert KERBL GmbH oświadcza, że produkt/urządzenie opisane w niniejszej instrukcji odpowiada podstawowym wymagom oraz pozostałym, właściwym wytycznym i dyrektywom. Znak CE odpowiada spełnieniu wymagań dyrektyw Unii Europejskiej.



### Złom elektroniczny

Prawidłowa utylizacja urządzenia oraz jego prawidłowe funkcjonowanie należy do właściciela użytkującego. Przestrzegajcie obowiązujących przepisów danego kraju. Urządzenie nie może być utylizowane z odpadami domowymi. W ramach dyrektywy UE dotyczącej używanych urządzeń elektrotechnicznych i elektronicznych, urządzenie należy przekazać do gminnych punktów zbiorczych względnie punktów zbioru surowców wtórnych lub też może zostać przekazane do sklepów specjalistycznych oferujących usługi przyjmowania zużytych urządzeń. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska naturalnego oraz zapobiega możliwości powstania szkodliwych skutków dotyczących człowieka i środowiska naturalnego.

## (IT) Istruzioni per l'uso collare a LED Maxi-Safe

### Dotazione:

1 fascia luminosa a LED  
1 cavo USB  
1 libretto d'istruzioni

### Impiego

Il presente articolo è stato pensato per essere utilizzato a integrazione del collare per una maggiore sicurezza del vostro cane al crepuscolo e al buio. Non è consentito utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto, né modificarlo. Il prodotto è destinato solamente all'utilizzo privato.

### Come accorciare la fascia luminosa

Aprire la fascia luminosa sul lato della chiusura.

Rimuovere la chiusura dal tubo flessibile in silicone, accorciare la fascia alla lunghezza desiderata semplicemente tagliandola, dopodiché rimontare la chiusura.

### Messa in funzione

Premere una volta – lampeggio rapido

Premere due volte – lampeggio lento

Premere tre volte – luce fissa

Premere quattro volte – off

L'interruttore on/off si trova sul lato superiore dell'involucro

(cerchio con l'osso – ON)



#### Prohlášení ES o shodě

Tímto společnost Albert KERBL GmbH prohlašuje, že výrobek/přístroj popisovaný v tomto návodu je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními a směrnici. Značka CE označuje splnění směrnice Evropské unie.



#### Elektrický odpad

Náležitým způsobem provedená likvidace přístroje po ukončení jeho funkčního uplatnění je povinností provozovatele. Dodržujte příslušné předpisy své země. Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem. V rámci směrnice EU o likvidaci elektrických a elektronických starých přístrojů bude tento přístroj bezplatně přijat na komunálních sběrných místech, popř. ve sběrnách druhotných surovin, nebo ho lze vrátit odborným prodejcům, kteří nabízejí servis přijetí těchto přístrojů. Náležitým způsobem provedená likvidace napomáhá ochraně životního prostředí a zamezuje možným škodlivým účinkům na člověka a okolní prostředí.

## (NL) Gebruikershandleiding led-halsband Maxi-SafeLieferumfang:

### Omvang van de levering:

1x led-halsband  
1x USB-kabel  
1x gebruikershandleiding

### Gebruik

Dit artikel zorgt voor meer veiligheid van uw dier tijdens de schemering en in het donker. Het is bedoeld als aanvulling op de hondenhalsband.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik.

### Inkorten van de led-halsband

Open de led-halsband aan de kant van de sluiting.

Verwijder het sluitstuk uit de silicone slang, kort de band in op de gewenste lengte door deze op maat te knippen en plaats het sluitstuk weer terug.

## Ingebruikname

Eén keer drukken – snel knipperen

Twee keer drukken – langzaam knipperen

Drie keer drukken – brandt permanent

Vier keer drukken – uit

De AAN/UIT-schakelaar zit aan de bovenkant van de behuizing (cirkel met kluiŕ – ON)



#### CE-conformiteitsverklaring

Bij dezen verklaart Albert KERBL GmbH dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product/apparaat voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen en richtlijnen. De CE-markering staat voor de overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.



#### Elektrisch afval

De correcte afvoer van het toestel na werkzaamheid ligt bij de eigenaar. Volg de toepasselijke voorschriften van uw land op. Het toestel mag niet met het huisvuil worden weggevoerd. In het kader van de EU-richtlijn over het afvoeren van elektrische en elektronische oude toestellen wordt het toestel bij de communale verzamelplaatsen of containerparken gratis aangenomen of kan het naar gespecialiseerde handelaars die een terugname-service aanbieden, worden teruggebracht. De correcte afvoer is ter bescherming van het milieu en verhindert mogelijke schadelijke effecten op mens en milieu.

## (SV) Bruksanvisning LED-halsband Maxi-Safe

### Leveransomfattning:

1x LED-ljusband  
1x USB-kabel  
1x bruksanvisning

### Användning

Denna artikel ökar säkerheten för ditt husdjur i skymningen och i mörkret. Det är tänkt som ett komplement till hundhalsbandet.

Någon annan användning än den som beskrivs ovan eller ändring av produkten är inte tillåten. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

### Förkortning av ljusbandet

Öppna ljusbandet på sidan av fästet.

Ta bort fästansordningen ur silikonslangen, korta av bandet till önskad längd genom att helt enkelt klippa det till rätt storlek och sätt sedan tillbaka det i fästansordningen.

### Idrifttagning

Tryck en gång – snabb blinkning

Tryck två gånger – långsam blinkning

Tryck tre gånger – lyser konstant

Tryck fyra gånger – avstängd

På/av-brytaren sitter på ovensidan av höljet (cirkel med hundben – ON)



#### Deklaracja zgodności CE

Niniejszym firma Albert KERBL GmbH oświadcza, że produkt/urządzenie opisane w niniejszej instrukcji odpowiada podstawowym wymagom oraz pozostałym, właściwym wytycznym i dyrektywom. Znak CE poświadcza spełnienie wymogów dyrektyw Unii Europejskiej.



#### Złom elektroniczny

Prawidłowa utylizacja urządzenia oraz jego prawidłowe funkcjonowanie należy do właściciela użytkującego. Przestrzegajcie obowiązujących przepisów danego kraju. Urządzenie nie może być utylizowane z odpadami domowymi. W ramach dyrektywy UE dotyczącej używanych urządzeń elektrotechnicznych i elektronicznych, urządzenie należy przekazać do gminnych punktów zbiorczych względnie punktów zbioru surowców wtórnych lub też może zostać przekazane do sklepów specjalistycznych oferujących usługę przyjmowania zużytych urządzeń. Prawidłowa utylizacja służy ochronie środowiska naturalnego oraz zapobiega możliwości powstania szkodliwych skutków dotyczących człowieka i środowiska naturalnego.

## (CS) Návod k použití obojku LED Maxi-Safe

### Rozsah dodávky:

1x LED obojek  
1x USB kabel  
1x návod k použití

### Použití

Tento výrobek zajišťuje větší bezpečnost Vašeho zvířecího miláčka za šera i ve tmě. Je zamýšlený jako doplněk k psímu obojku.

Jiné než výše popsané použití nebo úprava výrobku nejsou dovoleny. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

### Zkrácení svítícího obojku

Rozpojte zapínání ze silikonové trubičky, zkratke obojek na požadovanou délku jednoduchým zaštrížením, a poté znovu nasadte zapínání.

Vydejte zapínání ze silikonové trubičky, zkratke obojek na požadovanou délku jednoduchým zaštrížením, a poté znovu nasadte zapínání.

### Uvedení do provozu

1 stisknutí – rychlé blikání

2 stisknutí – pomalé blikání

3 stisknutí – trvalé světlo

4 stisknutí – vypnutí

Vypínač se nachází na horní straně pouzdra (kroužek s kostí pro psy – ZAP)



#### Prohlášení ES o shodě

Tímto společnost Albert KERBL GmbH prohlašuje, že výrobek/přístroj popisovaný v tomto návodu je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními a směrnici. Značka CE označuje splnění směrnice Evropské unie.



#### Elektrický odpad

Náležitým způsobem provedená likvidace přístroje po ukončení jeho funkčního uplatnění je povinností provozovatele. Dodržujte příslušné předpisy své země. Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem. V rámci směrnice EU o likvidaci elektrických a elektronických starých přístrojů bude tento přístroj bezplatně přijat na komunálních sběrných místech, popř. ve sběrnách druhotných surovin, nebo ho lze vrátit odborným prodejcům, kteří nabízejí servis přijetí těchto přístrojů. Náležitým způsobem provedená likvidace napomáhá ochraně životního prostředí a zamezuje možným škodlivým účinkům na člověka a okolní prostředí.